

էք () . բնի է որ ձեր հասուն տարիքի օրերուն մէջ բազմաբարձր ժամերը ձեր համար իրաւունք է պէտք ունի հանգիստի , լոյսի և ժպտի :

Գալ շարժել կանոնաւորաբար պիտի աշխատակցիմ ձեր թերթին , քաղաքական յօդուածներ զրկելով : Կը խնդրեմ որ յօդուածս պարունակող թերթին աւելի օրինակ զրկէք , որովհետեւ խիստ մտնէ գիտէք իմ գրական տեսակ տեսակ քմահաճոյքներս ... Սէլ.Ա.Մէ.Թ. . . .

Դէպքերը կը գահավիժին մեր երանելի երկրին մէջ , որ սօսման կիր յաւնը եղաւ Պալքան Հեօֆմանի Սաղիտիսիան . Թուրքիա հոգեկարք է . և եթէ իրմով և ընդհանուր ջարդով թրքահայերը հոգեկարք չեն , շատ զարմանալու և քիչ խնդալու իրաւունք պիտի ունենան ինքս :

Իրտեմ որ միշտ զբաղեալ էք եթէ օր մը ժամանակ գտնէք , ընդարձակ նամակ մը գրեցէք ինձի , թէ ինչ վիճակի մէջ են թերթը , Տպարանը և ինչ կարգադրութիւն ըրեր էք

ազգային գործերը ինչ ջուրի վրայ են . գրելիք նիւթեր չեն պակսիր ձեզի :

Միշտ կ'ապասեմ ձեր լուրերուն և թերթիւնուն :

Սիրալիր ողջոյններով կը մընամ միշտ ձերդ :

Յ. ԱՐՍՆԱԿՅԱՆ

Նիքոսիա (Կիպրոս)

() Երևան . Երանուած է թէ և , բայց մեր քաղաքակրթական ոմանք անոր գանձուած զգուշացմանց ենթարկել կը ջանան : Գործեր կան , որոնք պատմական ընդմիջ ունենալու սահմանուած են . ձեր բարեկամին շահն ու զնախնորդ այդ գաւառն կը պատկանին

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ
ՊԱՏԵՐԱՊՈՒՆ

Պատերազմի ժամանակ մարտանկողութեան վերաբերեալ նիւթերը հետեւեալներն են . և այս ցուցակը պատրաստուած է վարչապետութեան կողմէ :

- Ա. Ա՛նէն կարգի զէնք , հրացան , իրենց մասերով եւ կազմաներով .
- Բ. Ա՛նէն կարգի ուսման , թորփիներ եւ խարժուանքի իրենց մասերով եւ կազմաներով .
- Գ. Կարգի եւ փաթիլի .
- Դ. Պատերազմի մէջ գործածուող պայտուցիկ վառարանի եւ քիմիական նիւթեր .
- Ե. Կիւլիկի , սիւլֆուրի ար փոխաւ մօրիթ ար փոխաւ եւ ձուկ .
- Զ. Պատերազմի մէջ չգործածուող եւ սակայն պայտուցիկ վառարանի եւ նիւթեր :
- Է. Թննթաօթի գունտաքեր , ռազմախիթի կարգեր . Քուրճիկներ , եւ պատերազմի մէջ գործածուող ամէն կարգի փոխարկութեան միջոցներ :
- Ը. Պատերազմի մէջ գործածուող երկաթեայ մեքենաներ եւ գործիքներ իրենց մասերով եւ կազմաներով .
- Թ. Զինուորական հանդերձեղէններ , պիտոյքներ , ոտնամաններ եւ կերպասներ :
- Ժ. Զինուորական թամբեր հեծանելու կազմաներ , լրաններ եւ զրաններ :
- ԺԱ. Զինուորական եւ պատահարի գործիքներ :
- ԺԲ. Մովսիսն - պատերազմական նաւակներ իրենց կազմաներով .
- ԺԳ. Պատերազմական զէնքերու ուսմանը շինութեան կամ նորոգութեան գործածուող ամէն կարգի գործիքներ :
- ԺԴ. Օդապարկներ եւ օդանաւեր իրենց մասերով եւ կազմաներով .
- ԺԵ. Պատերազմի մէջ գործածուող կարգեր եւ կեղանիներ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

ՄԱՐԺԱՆՆԵՐՈՒՓՈՒՆ . մէկ քան իրայն ժողովուած է վարչապետութիւնը . ԳՐԱՄԵՆ Է այն , որուն ինչպէս կերպի՝ չընդունանք պատճառ . հայերի գրուած չէ . բայց պատերազմաւոր նարոյնի՝ իր վերջին խօսքը ըսած է անոր մասին , Աստուծոյ հաւատարմեանը վրայ :

քին Ներք յօդուածին տրամադրութեանց հետեւողութեամբ պատճառաւոր նախարարութեան կողմէ վերջերս ձեռնարկուած ըլլալով 30-44 տարիքը ունեցող քրիստոնէից և արձանագրութեան քննութեանց և զննորոգութեան գործողութեանց , փութացած էինք հարկ եղած դիմումները ընել . Իրան մօտ և դիտել տալով այդպիսի տրանսօրինութեան մը երկրին համար յառաջ գալիք բարոյական և անտեսական աննպաստ հետեւանքներն ինչպէս էինք այդ գործողութեանց խափանուած :

Մեր այս դիմումներն նախարարաց խորհրդոյ կողմէ նկատուութեան առնուած և սրտուած ըլլալով դարձեցին ձեռնարկուած գործողութիւնները , այս անգամ պատեւաբար նախարարութեան կողմէ հարկ եղած հրահանգներն տրուած են այդ մտքով : ՊՕՂՈՍԵ և ԹԷ ԳԱԻԱԿԱՆ ԶԻՆՈՒՆԻՍԻԱՆ ԻՇԽԱՆՈՒՆԻՍԻԱՆ և Արք. պետական այս տրանսօրինութեանն որոշումը քաղաքական ժողովոյ , հարգելով Ձեզ ի տեղեկութիւն և այլն :

ՆՈՐ ՍԱՆՈՒՄԻՆԻԱՆ Կարինէն կը տեղեկացնեն թէ՛ տեղւոյն Աւստրալիան Խորհրդը որոշած է վեց դասարանով վերաբանալ ընդ-Սանատարեան անունով վարժարան մը , հին դրութեամբ : Կարնեցի իւր մը մը երիտասարդներ տարեկան կարեւոր գումար մը պիտի նուիրեն ընդ Սանատարեանին :

ԲԱՐՍԵՂ ԿՐԳՈՒԹԻՒՆ Էլ Վիստի մէջ Վեհ. Կաթողիկոսին նախագահութեամբ և թեմական առաջնորդներու մասնակցութեամբ խորհրդակցութիւններ կատարուած են եկեղեցական բարեփոխութեան հարցին առթիւ :

ՉՈՒ ԿԿՈՒՅ Փարիզի Օսմ. Հիւպատոսը կոչմը ուղարկէ Պօլսէի , ինչպէս նաև Տրապիզոնցի , Կարնեցի , Կաթէճուանցի , Էնկիւրյի Գրեմարի , Պրոքուացի , Սերասուցի , Իլիւրցի , Ատանցի , Հալէպցի , Պէրսեթի , Սամսոնցի , Եկիմիդիացի 20 - 58 տարեկան Խալաֆներուն և 20 - 30 տարեկան ոչ - Խալաֆներուն Թուրքիա դառնալ կարելի եղածին չափ չուտ , զօրակոչի առթիւ : (Մ. Խ. Փարիզի Օսմ. Հիւպատոսին այս կոչն կարելի է հետեւեալ թէ՛ Օսմ. կառավարութիւնը Փարիզ փոխադրուած ըլլալու է . այլապէս՝ այդպիսի կոչ մը Պօլսէն պէտք էր որ ուղարկէր : Եթէ այս կոչը իւրիւր

Այն դէպքն Սոկրատայ դէմքին փոխակերպութիւնները կրած ըլլալու էր . հոգեւոր փոխակերպութիւնը էր . եւ եթէ իր հոգեւոր և քիչ մ'ալ չեղ նախուածքն , կը հասկնայ որ իր զգացումս խանգով վատուած էր , բայց երեսին անալալիկ շրջանները , շրջաններուն ներք հեղուցութիւնը և ճակատի խտութիւնը կը ցուցնէին որ իր զգացումս և խորին մտածութիւնն ազատ էր այն անհաստատութեանց որ յետագայ մտորոց յատուկ է . այլ ընդհակառակն ուղիղ և կատարեալ զարգացում մը ստացած էին իր մտաւորական կարողութիւնները :

Մարտիկները մը իրիտասարդ ոչ նուազանից զարմուտ և ստանց խօսք մը ըսելու երեսը նայեցաւ :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

զարուրեալ մը հետեւանքն է , այդ տարբեր հարց է :

ԱՅՊ . ԵՐԵՎԱՆ . ԺՈՂՈՎԱԸ Հոկտեմբեր ամսոյ 12)25 ինչու մարտուած է Պօլսոյ Ազգ. Երեսի . Ժողովը ընդ նախագահութեամբ Ա. Ինչուպատի . Տ. Տ. Եղիշէ Սրբ. Արքեպիսկոպոս Գուրեանի - նախկին Պատրիարքին՝ (որ ըստ ոմանց անհարակ տրամաբանութեան և խեղճու կրակ համոզման « Պատրիարքութեան անբաւական » համարուելով հրաժարեցուցուցուց , ու այսօր իրաւագահուեալ Երեսի . Ժողովին) և զբաղած է շատ մը արդի պարագաներուն անհամապատասխան և փամանակ սպաննող խնդիրներով :

Երեսի . Ժողովը զբաղած է Պատրիարքարանի մէջ տեղի ունեցած կարգ մը զեղչուածներով , որ անհնար Պատրիարքարաններու (Մեկալ , Առաջնորդարաններու ալ պիտի ըսէի) մէջ սովորական դարձած ամենահասարակ հարցեր են և այդ խալափականութեանց առկարձակ մեր չորսմիջի Ազգ. Երեսի . Ժողովը չէ որ պիտի կրնայ առնել . իր ձեռքը գտնուած անգոր միջոցներով :

Երեսի . Ժողովը զբաղած է Երեսի սաղմի Պատրիարքին ընտրութեան հարցով , որուն շուրջ աւելորդ վիճաւորութիւններ կատարած է , ինչորոյ տակ ձեռնով Տ. Գեորգ Արքեպիսկոպոս Երեցեանի ընտրելու թիւերը , որ ընտրելիներուն ամենէն յարմարագոյններն է . Մեր պէ խալափական կարծեցեալ քանի մը ոսկիի պատճառով և նախադրեալ ծախսերը ի կատար ունենալով , երբ զայն ամրաստանեալ կը նկատէ , ինչու ուրիշ նախկին Պատրիարքի մը զերեկման պարտաւանաց քուէ մը չի կրնար և կը թողու որ ազգ միշտ պաշտէ այդ պաշտելին , երբ անոր Պատրիարքութեան օրով 4000 շեք զիտեր քանի ոսկիի լաց մը նշմարուած էր Օրմանեան Պատրիարքի ու անոր յարակից վարչութեանց տեղեկարարն մէջ : (տե՛ս 1906ի Մանգուլեթի) Տեղը չէ՛ բաւ թէ այսպէս ազգին այդչափ մ'ալ ազգսին վարչութիւն , որ ամեն խնդիր իր անհնախկին թաղան հայիներուն կը յարմարցնէ :

Ազգ. վարչութեան Պատկ. Երեսի . Ժողովը նկատողութեան առ

Այն դէպքն Սոկրատայ դէմքին փոխակերպութիւնները կրած ըլլալու էր . հոգեւոր փոխակերպութիւնը էր . եւ եթէ իր հոգեւոր և քիչ մ'ալ չեղ նախուածքն , կը հասկնայ որ իր զգացումս խանգով վատուած էր , բայց երեսին անալալիկ շրջանները , շրջաններուն ներք հեղուցութիւնը և ճակատի խտութիւնը կը ցուցնէին որ իր զգացումս և խորին մտածութիւնն ազատ էր այն անհաստատութեանց որ յետագայ մտորոց յատուկ է . այլ ընդհակառակն ուղիղ և կատարեալ զարգացում մը ստացած էին իր մտաւորական կարողութիւնները :

Մարտիկները մը իրիտասարդ ոչ նուազանից զարմուտ և ստանց խօսք մը ըսելու երեսը նայեցաւ :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

« Այն ամիս մը շարունակ տօնի ու հրապարակական ուրախութիւններու ընդմիջումը յարկ երիտասարդ պարտնը , ազանց հարուստ արքայական խարուկահանդէսը որ անուշտ մեծ ազդեցութիւն պիտի ունենայ ինձ որոշուածին համեմատ կատարուի :

« Այնուց ետի , քան մը պակաս շնորհ , բաւական այնպիսի ձայնով մը , զոր երիտասարդ պարտնը հասնութեան կարծեց , բայց իրօք դառն և հեղուկան էր :

ուած է նաև Աթէնքի Եկեղեցիին խնդիրը , որ պարտքի տակ և ծախուելու վտանգին առջև կը գտնուուի , մինչդեռ Ն. Վ. Տրքարան Խան Գէլէկեան 5000 Քրանգ նուիրած է , և պաշտօնական շրջանակներու մէջ ալ ոք միտք ըրած է ստանալ նուիրուած գումարը :

Անգամ մ'ալ կրկնեց ուրեմն , թէյ մեքո , թէյ վայն

Վերջին պահն է հաստատուն և անհրաժեշտ աղբիւրէ կը տեղեկանանք և մեր պատասխանատուութեան ներքև հրատարակութեան կուտանք թէ՛ Ն. Վ. Տրքարան խան Գէլէկեան տարուի Մայիս ամսուն մէջ Պատրիարքարան յրկած է 5000 Քր. և ըստ այսմ , Պատրիարքարանն է որ պատասխանատու կըլլայ Աթէնքի Եկեղեցիին վաճառման գործին մէջ : Հարկ չկայ մէկ ու միւս կողմին վրայ : Ծանոթանալ պատասխանատուութիւնները բարեկարգուած համար :

Վերջին պահն է հաստատուն և անհրաժեշտ աղբիւրէ կը տեղեկանանք և մեր պատասխանատուութեան ներքև հրատարակութեան կուտանք թէ՛ Ն. Վ. Տրքարան խան Գէլէկեան տարուի Մայիս ամսուն մէջ Պատրիարքարան յրկած է 5000 Քր. և ըստ այսմ , Պատրիարքարանն է որ պատասխանատու կըլլայ Աթէնքի Եկեղեցիին վաճառման գործին մէջ : Հարկ չկայ մէկ ու միւս կողմին վրայ : Ծանոթանալ պատասխանատուութիւնները բարեկարգուած համար :

Վերջին պահն է հաստատուն և անհրաժեշտ աղբիւրէ կը տեղեկանանք և մեր պատասխանատուութեան ներքև հրատարակութեան կուտանք

կը խնդրենք մեր ընթերցողներէն ներքաշիւր ըլլալ այն անպատեհութիւններուն համար որոնք կրնան յառաջ գալ գրաքննութեան հետեւեւեռով : »

ՀԱՅ ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐԸ

Պատերազմական նախարարութեան բարձրաստիճան անձնակազմին հետեւեւեռով մէկը խնդրեց որ հետեւեւեռը հրատարակուի թեան տամ, կը գրէ Տիգրան, խոսքը հայերուն ուղղելով :

« Ի՞նչ կարգաւ կրնաք ըլլալ ձեր հայ եղբայրներուն համար, որոնք պատերազմի գայտին վրայ կը գտնուին : »

« Ամենքը՝ առանց բացառութեան թշնամիին վրայ կը յարձակին առանց ընկրկելու, եւ կը կոտորեն առիծի պէտք : »

« Օսմանեան բանակը չ'պիտի մոռնայ հայերուն ուղղամտութիւնը, եւ հայերն իրեն մատուցած անոնց ծառայութիւնը պատմութեան ամենագիտութեան մէջ վայրկեանին, եւ թէ՛ բանակը իրեն պատուոյ պարտականութիւն պիտի համարի զանոնք պաշտպանել ապագայ ամեն պատահականութեան դէմ : »

« Արիւ թերթ մ'ալ կը գրէ : « Տէր-տիկանս ձար մը կրնայ չի յիշել հայերը, որ Պուլկար գետին համար Պետրոս Մէրէմեանի (Պետո Պուլկարաբի) եւ իր ընկերներուն պէս ողբակէզներ տուին իտալացի կառնադաններուն վրայ, եւ երբ հարաւորապէս հայրերէն կը քայլեն այսօր Պուլկար յաղթական շարքերուն մէջ : »

Ըսել է՝ այս հակասութիւններէն կարելի է հետեւեւեռել թէ՛ հայերը հայրուն դէմ է որ կը կոտորեն եւ զիրար կ'ապստամբեն, եւ կը վերաբերեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

ՊՈՒԿԱՐԱՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Տեղի վրայ զինուորները կ'ապստամբեն, եւ ինչո՞ւ այսպէս չի մտածել, քանի որ արդէն լուր տարածուեցաւ թէ՛ թուրք կառավարութիւնը հայ զինուորները բանակին ճակատները կը շարժէ, առաջին զնդակը անոնց հանդիպելու համար :

Սակայն անուշով մը միտարու համար այս երկու հակասութիւնները, կարելի է ըսել թէ՛ մէջը Հաճի Պէքըր Հիլլալի է, իսկ միւսը, « Պուլկար գետ » կանոններէն շտկուելու, որ հայերը կրնան ուղղամտութեան ճակատը քաղաքացիութիւններէն ալ : »

TIRING

Թ Ի Բ Ի Կ

Ա Յ Ա Պ Ա Է Լ Խ Ա Տ Ր Ա

ԵՂԱՆՁԿԻՆ, ՅԼՐՄԱՐ ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ՀԱՍԱԾ ԵՆ ՓՈՒԹԱՅԻՔ ՕԳՏՈՒԼ

4. Պօլսոյ ամենածանօթ թիփիւնի Տան Գահիրէի նորահաստատ Մասնաճիւղն է :

« Այս ամենագիտութիւնն է որ նորոգուեցաւ Մուսթաֆա Փաշայի մէջ, որուն անունը փոխուած է Տէրութիւնանօօփի : Այն վայրկեանին՝ երբ Տէրութիւնան Ա. կառչէն կ'իջնէր, Հանքոզու Շինութեանց նախարար Պ. Տիրանկիւթ թագաւորին ոտքերուն տակ շարք թուրքերէն գրաւուած շրջանները Ա. միջպէս հուրարարի լուեցան արքայական կառնադաններին չորջ հաւաքուած զինուորներու շարքերէն : (Մի՞ զ պատիժ արդարեւ ըսյց մայիշ . . .) »

ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

« Արշալոյսի ուստող գրաշարներէն Պ. Խորէն Չի-Յուրեանի առանց ո՛ր եւ է լուր տալու անհետանալու պատճառաւ թերթը յայտարարուեցաւ կուլուեցաւ այս անգամ եւս : »

« Տիրք է՞. Մուսթաֆա եւ Ընկ. Իրամատուրը մեզմէ կը խնդրէ ծանուցանել թէ՛ իր նախկին շրջուն վաճառորդը (placeur) Իրիզոր Տարթեան, արձակուած է իր պաշտօնէն, եւ ո՛ր եւ կ'ազատուի Ed Suares et Cie գրամատան հետ : »

« Տիրք Եղիշէ Թորանեան եւ շահակից ընկերը՝ փաստաբանի յանձնելի պարտաւորուած են իրենց շահած 1000 ֆրանկի վիճակահանութեան պարգիւր գանձելու գործը : »

ՏԵՂԱԿԱՆՆԵՐ

Ն. Բ. ԽՏԻՒԼԸ
Ն. Բարձրութիւն Խտիվը անցնալ օր Գահիրէ ժամանած է : Ն. Բարձրութիւնը Բուպպէի պալատին մէջ ողջերթի հացկերթի մը առած է ի պատիւ գրամատան բանակի նախկին հրամանատար Զորավար Մարգվէի :

միայն կան որ ազատ ձեռքով ձեռք կործանեն երբոր թագաւորին հաւատարիմ մէկ ձեռքն ի կորուստ մտանք . . . Ժամանակաւ, պատերազմ մ'ըլլալէ ետեւ զօրաց. վաշտերը շրջանակաձեւ կը բարձրէին եւ զինուորական մունտիփի մը վրայ անցաւ կը հրատարակէր զէն ի ձեռքին մեծողներուն անունը : Այսօր հաւատաքննութեան ձեռքներուն անունը ոչ ոք կարտասանէ եւ անօրք ալ իրենց վատութիւնը պարզելու իրատուք անգամ չ'ուիին :

« Տոն Թորանիկէ՛, զօշեց երիտասարդ Արակոնացիին զարձուրդով լսած խօսքերէն, հոգեւոր վրայ կերպուած որ այս վայրկեանիս գանձ մ'անգամ չեմ տար զիսոյց համար : »

Տոն Թորանիկէ՛ Վ. Էրօ լրբենի յանդիմութիւնն ու բարեբաղդութիւնն մ'ունի, աւելցուց Տոն Գարօ, ինչ որ ուզէ կը թողուն խօսիլ :

« Յաւալի է, այնպէս չէ՛, Տոն Գարօ պատասխանեց ծերունին առանց եւս զանուրթեամբ վստահ զի եթէ եւս Տոն Թորանիկէ՛ Վալէրօ չ'իրջուի, ձեր այս լըսած խօսքերուն չ'ուրջուն անգամ Պետրոս Արպուէզի տանիլով Տոն Արպուէզ լայնի հետ ամուսնութիւնով կ'ապահովէր, եւ ձեր անունը՝ առանց ուղի տեղեկութեան կարճաճարգէր այն զիւս լուր մը լեզենի մէջ՝ որք զինուորք Գը-

ԿԱՐՄԻՐ ՄԱՆԻԿԸ
Վաղը Աղէքսանդրիա կը մեկնի Եգիպտացի Կարմիր Մահիկի առաքելութիւնը :

Վերջիս՝ Ն. Բ. Բրէնս Մուսթաֆա Ալի փաշայի հովանաւորութեան եւ նախագահութեան ներքեւ գրուած էր Կարմիր Մահիկի Յանձնաժողովը :

Մասնաւոր կառնադան մը՝ որ կը բաղկանայ մէկ վախճան-աւորէն, մէկ Ա. Կարգի վախճան, երկու Բ. Կարգի. երկու Գ. Կարգի եւ եօթը վաճառարար վախճաններէ՝ Աղէքսանդրիա պիտի փոխադրուի ուղիները :

Ոստիկանութեան հրամանատար Ն. Վ. Հարօյի փաշայ եւ կարգ մը գործի ստիպաններ եւ յոյսիներ ներկայ պիտի ըլլան ժողովրդական ո՛ր եւ ցոյց արգելու համար :

Կարմիր Մահիկի առաքելութիւնը պիտի բողոքանայ երկուստանեակ մը տեղացի բժիշկներէ եւ ԿՅԻ շափ հիւանդապահներէ բոլորն ալ տեղացի :

Կարմիր Մահիկի առաքելութիւնը Պոլսո պիտի մեկնի Խտիվական շրջանաւոր, օսմանցի վերաբերեցող գործանքներու համար :

ՆՈՐ ՄԱՐԿԱՐԱՎԱՐ

Յոյն Նեոպրական գործակալութիւնը լուր մը շրջեցուցաւ է քաղաքիս մէջ թէ՛ Օսմանեան կառավարութիւնը որոշած է Գ. Պօլսոյ Պրուսա փոխադրուիլ : Կատակ մը թերեւս՝ բոլոր կանխաձեռն տրուած լուր մը Կարմիր է նըկատել զայն :

Ն Ա Մ Ա Կ Ա Տ Ո Ւ Փ

Պ. Ժանէն կը խնդրէ « Արշալոյսի Խտիվը անցնալ օր Գահիրէ մը համար : »

Արշալոյսի համար ուսանող գրաշարի մը պիտի կայ, Դիմելի խմբագրութեան :

Բիստոսի (*) կը կոչուին Դարգագար, արձատարութեան աշխատութիւնն անգամ չեմ արժեքիս եւ, եւ ժամանակնից փոճ տեղը կը կորսնցնէք զիս ամբաստանելով : »

Այս խօսքն ըսելէ ետեւ ծերունին ձեռք գոյս ելաւ :

Տոն Գարօ մի՞նչ եւ ճակատը կարմրեցաւ եւ սողկեր նայեցաւ մեաց :

Այս միջոցին մեծ հաւատաքննիչը ներս մտաւ Մէտինա-Փօշիի գաւառի հետ :

(*) Հաւատաքննութեան ընտանիներուն անունն է : Ասոնց կարգն անցնելու ամենէն ապահով միջոցն էր երեւելի մարդիկ ամբաստանել, վստահ ազգատները՝ որք կորսնցնէր լսած մը չունէին՝ հաւատաքննութիւնն չէին վարձար : Այս իրողութիւնը՝ զոր հաւատաքննութեան վրայ գրող պատմիչներուն ամենն ալ կը հաստատեն, կտպրեցաւ որ հաւատաքննիչներուն փնտրած ոչ Աստուծոյ փառքն էր եւ ոչ հաւատոյ յողմութիւնը, այլ միայն իրենց զօնութեան կորստանքներուն շարժանաւ : Եւ զայն միջոցով զօրութիւնն ու իշխանութիւնն ձեռք բերին :

(Շ Կ ր)

Banque Ed. Suares & Co

Գ Ր Ա Մ Ա Տ Ո Ւ Ն Է Տ . Ս Ո Ւ Ր Է Ս Ե Ի Ը Ն Կ .
Գ Ա Ն Ի Ր Է . Ա Ղ Է Բ Ս Ա Ն Գ Ր Ի Ա Ե Ի Թ Ա Ն Թ Ա

Աշխատաւոր գասակարգին մէջ խնայողութեան սկզբունքը եւ միջոցները դիւրացնելու համար ամսավճարներով հետեւեւեռ բաժնեկրթութիւն (Obligations) կը վաճառէ :

1. Սգիպտական Գրէտի Ծածկից 3 առ 0/0. 1886 1903, եւ 1911 ի կ'ուստանէն :
2. Բուճէի Երկաթուղոյ բաժնեկրթութիւն (Lots Turques) :
3. 4. Փանաֆա եւ Գանայ տը Սուէզ 5 0/0
5. Յունական Ազգ. Իրամատան բաժնեկրթութիւն (Banque National de Grèce 2 1/2 առ 0/0) :
6. Վիլ տը փարի (Ville de Paris) 8 առ 0/0 եւն եւն :

Մանրամասնութիւններ հազարեակ պիտի արուին :

ՇԱԲՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀՈԿՏԵՐԱ. 30 = 6 ՆՈՅՆՄԱՐԻ 1912

ՊԱՒԱՆԱՆ ՊԱՏԵՐԱՎՐԸ

ԱՌԷՆԻՔ . - Յոյն քաղաքացիական մը զարգացի մեծելով Սեյանիկի ծովածոցը « Տէրութիւններ » յիշատակաւ իր կողմէն կ'իջիլ իրաւ :

Կ ՊՈՒՍ . - Կը հաստատեն թէ՛ բոլոր յիշատակաւ մը ընկրկած է Գրեթե քոյրը նախասկիները սոցա սած են :

ՄԵՐ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ՍԷԼԱՆԻԿ . - Մարիա Թեթեգա գրաւարար Սեյանիկի գեղալու հրաման ստացաւ :

— Բրիտանական « Համբար » եւ ծրարական Գրոտիս գրաւարարները Սեյանիկի հասան :

ՋԱՐԻԻ ԵՐԻՄԻԿ
ՊՈՒՍ . - Զրոյց կը շրջի թէ՛ բոլոր միջոցները զարգացի ժողով կը գումարեն Բրիտանիոյ շարք մը պատերազմի համար, երբ պատերազմի դաշնեւ հասանող յուրերը այսպէս զեշ ըլլայ շարժանակն :

ԴԷՊԻ ՊՈՒՍ
ԼՈՆՏՐԱ . - Պոլսոյ միայն 25 միլիոն հետ կը գնուին Պոլսեան Անտի կը յաշտարարէ թէ՛ որոշած են խաղաղութիւնը Պոլսեան զատ ո՛ր եւ սեղ չի կեցել :

ԹՈՒՐԻԿԻԱ ՀԱՏՏՈՒԹԻՒՆ ԿՈՒՉԷ
Կ ՊՈՒՍ . - Գրեթե մեծ Տէրութեանց միջամտութիւնը կը խնդրէ :

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ ԿԸ ԳՐԱՒԷ
ՀՈՒՄ . - Բրեթեգա ֆաղաք ուղիականութեան յետոյ անձնաստեղծ եղաւ յոնաց :

ԱՌԷՆԻՔ . - Սեյանիկի վիշապի թիւն ետեւեւեռ ֆաղաք գրաւեցին յոյները եւ 450 գետի թունցին :

ՍՕՖԻԱ . - Թորքերը Թոսոսո իւ Զօրու ֆաղաքները պարզեցին :

ՅԱՒԱԶԻՄԱՆՈՒՄ
ՍՕՖԻԱ . - Աղրիանուպոլսոյ ողբ. քաղաքները վերստին յարգութեամբ Սեյանիկի թագաւոր շարք օրը անկանաւ հանդիսարարութեամբ Սփիւ պատ . Սեյանի իւ Զօրուի գիծերուն վրայ ընկաւ որ կը շարժանակութիւն : Թորք գորարարակը դիմադրութեան վերջին ձեռքը կը քալի :

ՅԱՐԱՆԻՆՈՒԿԱՆ
Կ ՊՈՒՍ . - Թորք գորարարակը շատ մը սեղներ յարձակողականի սկսաւ մեծ յարգութեամբ :

— Զօրավար Բարիկ փաշայ, որ ինչպէս կը հաստատուի, պատասխանաւ եւ Գումանուօփի պարտութեան :

ՃԱՇՏԱՐԱՆ ԳԻՊՈՎ ԲՈՒՆԵԱՆ

Մեր յստիարակող շատերուն կողմէ յայտնուած փափաքին հա. մաւան, նոր և հիմնական բարեփոխումներ ըրած և կերակուրներու այլազանութիւններ աւելցուցած ենք մեր ճաշարանին մէջ, ամենէն փափկաճաշակներն ալ գոհացնելու առաջադրութեամբ:

Table listing various items and their prices, including 'Վերջադարձի Ձայներ', 'Յաւերգի Ձայներ', 'Իմ Ախտի Կեանքը', etc.

THE SINGER MANUFACTURING Co

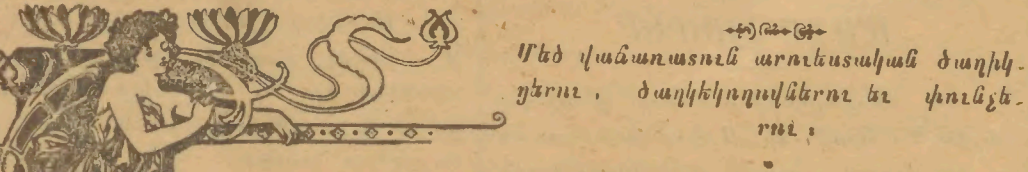


Շարա-էլ-Մարապի Տալիզ Պրայնի սեփականութեանը մէջ: Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Մինկերներն են և սոսնցով մինչև ցարդ 23,000,000 ծախուած է:

400 և աւելի վիպայական և մեքանիզմով վարձատրուած, Երաշխատեալ մեքենաներ ԱՄԵՆԻՆ ՄԵՆՎԱՅԻՆ ՎԱՅՏԱՐԱՆԻՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Advertisement for Singer Sewing Machines, including a circular logo and text describing the quality and variety of the machines.

ՅԼԵՕՐԻՍՍ ԻՒՆԻՎԵՐՍԻԼ



Մուսի Շարա էլ Միզիյի Լաշինաց Եկեղեցոյն փողոցը

Պատի ունի ծանուցանել արքայ հայ հասարակութեան թէ՛ իր ծաղիկներու վաճառատունը փոխադրելով Շարա-էլ-Միզիյին (Մուսի) Լաշինաց Եկեղեցոյն փողոցը և անբացելի ածանցելով կր վաճառէ արուեստական ծաղիկներ ամենաշքեղ կողմերը հարսանկան զեղարէն ծաղկափունջներ, կանաչ գլխարկներու յատուկ փնջակներ և յուզարկաւորութեան ծաղիկապակներ:

ՄԱՆՏԻՐՈՍ ԹԱԴԵՆՍԵԱՆ

Գերջուկ Վաճառուհան Շարա Բուպրիի սկիզբը Ապտիի Գարագոյնի մօտ:

Ի, Ա, ԵՐԱՆ

Հրատարակութեանը ԱՅԻՄԵԱԿԱՆ ԳԻՐԻՔԵՐ ԱՄԷՆԻՆ ԱՆ Բաւարական հայերէն-անգլիերէն սան. 50

ՎԻՃԱԿԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի նպատակ Աղքատաբանական Ընկերութեան Կանխիկ 27 Հոկտեմբեր 1912 ՄԱՆ ԳԱՅԻ ԵՐԵՎԱՆ ԱՌԱՋԻՆ

Table with 6 columns of numbers: 1597, 6153, 7482, 7557, 100, 4629, 6520, 10295, 10327, 12160, 15363, 70, 163, 171, 241, 350, 357, 393, 1911, 1980, 2188, 3059, 3124, 3919, 4159, 4727, 5375, 5707, 5731, 6220, 6849, 7308, 7576, 7658, 8530, 8710, 9589, 9870, 10016, 10036, 10447, 10790, 11529, 11675, 12112, 12423, 12660, 12981, 13478, 13505, 15475, 15945

ՅՈՐՈՅՈՅ

Բաժնեգրին տարեկան Պարտական 10 առաջին Պետրբրիա 20 դարուչ - Ամերիկա 6 դարար. Եւրոպա 30 Ժրանգ. Redaction du Journal 'Horizon' Tiflis Caucasse Russie

ՄԱՆՁՈՒՄԻՆ ԷՅԻՔԵՐ

Աղքատական անկախ օգնական պատկերազարդ Բաժնեգրագրութիւն Պոլի և դաւանները 80 Արտասահման 25 Ֆրանգ. Հասցէ՝ Redaction du Journal Arménien MANZOUMEI EFKIAR 57 Grand Rue de S. Porte 54 Constantinople

ՈՍՏՁՆ

ԵՌԱՄՍԵԱՅ ՄԵՆ ՊԱՐԲԵՐԱԿԻՐ Արուեստներու, Գրականութեան և Գիտութեան Հիմնադիր - Խմբագիրներ ՄԻՐ. ՇԱՄՏԱՆՃԱՆԻ ՏԻՎ. ՉԵՕԿԻՐԵՅՈՒՆ Բաժնեգրին Դաւանները 45 դր. Արտասահման 15 ֆր. Հասցէ՝ Redaction de la Revue VOSDAN Bahtché Kapou Yéni Volto Han No 19 Constantinople

ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ամսօրները Բաժնեգրագրութեան պայմանները Իզմիր և Պոլիս տարեկան 30 դր. Դաւաններ 35 Արտասահման 10 ֆր. Հասցէ՝ Mr. Zareh Kazazian Smyrne

ՄԱՐՄԵԱՄԱՐՁ

Հայոց միակ թերթը որ կր խօսի մասնակրթութեան առողջապահութեան և բնական բժշկութեան վրայ. Ո. և է Լէկր որուամ հրատարակուած հետեւելով պիտի կատարանայ շատ փիլ. աշխատանքներ և ներդրանքներ իր յարմար լինելով իր լինելով անհրաժեշտ է բոլոր բնութագրութեան դպրոցներուն և անհատներուն. Բաժնեգրագրութիւն տարեկան 25 դր., վեցամսեայ՝ 15. Արտասահման, տարեկան՝ 3 ֆրանգ. 2րի ներդրանք. ԵՆԻ ՎՈՐՅՈ ԽԱՆ, ԹԻԼ 19. Պահճէ Գարու, 4. Պոլիս:

ՃԵՂԸՆՐԱՅ

Table with 2 columns: 'Առատ մեկնում' and 'ժամանում'. Rows include 'Գարնիկ 7 30 9 30', 'Թանթա 8 50 10 50', 'Աղէքս 10 50 12 45', etc.

ԵԲՐԱՏ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ստացանք Ամերիկացի Հոշակաւոր գործարի աստիկան՝ ՆԻՔ ԳԱՐԲԵՐԻ և ՆԱԻՔ ՓԻՆԻՔԻՐՈՒՆ նշանաւոր գործերուն և և. և. Բ. (Միացած) հատորները, Եր. Օտտանի թարգմանութեանը, Հրատարակուած Երուսաղէմի Գրատարութեան 4. Պոլիս Պայ Ալի Ճատտարի. Թիլ 72. Ստեփան Գրեքեան: Գին 2. Դր. Յաջորդ գրքեր պիտի հրատարակուին միտ հատորներն ալ:

ԱՂԱՏԱՄԱՐՏ ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգրին, տարեկան Պոլիս 75 դր. դաւանները 100, ամերիկա. 3 տարար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր. Redaction du Journal Arménien AZATAMART Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՒԵԼԹ ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգրին. Պոլիս 100 և. և. և. ամերիկա. տարեկան մէկ ասի. Ամերիկա. 6 տարար. արտասահման 35 ֆր. Հասցէ՝ Redaction du Journal Arménien AREVELK Galata Constantinople

ԲԱՂՄԱՎԷՊ ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգրին 10 ֆր. 4 դարար 50 դր. Հասցէ՝ Redaction de la Revue PAZMAVEB St. Lazar Venis (Italie)

ՀԱՆՏԻՐՈՍ ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգրին և կանխիկ Տարեկան 15 Ժր. = 6 Բոնա, Եւրոպայի 150 Եր. 70 Կ Դիւնը Redaction de la Revue HANDES AMSORYA (Autriche) VIENNE

ՇԱՆՔ

Կրտսեայ Հանգէս Գրական Ինքնակրթական Բաժնեգրագրութիւն Ատտասահման 12 Ժրանգ Հասցէ՝ Mr. Le Rédacteur en Chef Merogan Barsamian Imprimerie Chanth Galata Constantinople

ԼՈՅՍ ՏԵՍՍԱԻ ԲՈՒՕ ՎԱՏԻՍ

Երթուած - հրատարակուած կան վեպեր գործարարութեան արժեքները պատկերազարդ 3 հատորը կը ծախուի 15 ֆր. - ԵՄԻՆ Բաժնեգրութեան 12 ֆր. - ԱՆԿԱ Գրատարութեան կը գտնուի Պոլիս 40 ֆր. 10 օրինակ մեկ անգամեան անդրին 40 առ 100 զեղք Պէտք չկայ գովասանք հրատարակուած արտարարութեանը, քանի որ 100 լեզուներու թարգմանուած է ան միջոցաւ այսօր Մեր Հայերէն թարգմանութեանը իր լեզուին, իր ոճին և իր ճշգրտութեան տեսակետով կը հասարակ բառ ամենայնիքն ալ զերին գեղեցկութեան: ԲԱՐԳՄԱՆԻՉ

ՏՊԱՐԱՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍ

Գիրտու, Թերթերու, Հանդեսներու, Պրոչիւրներու, Նամակազդրութեան, Անկողներու, Վաճառարկանական ծեփներու, Այլաբաններու, Մանուկներու, և Հայերէն, Անգլիերէն Թարգմանութեան, Իտալերէն, Յունարէն, Արաբերէն լեզուներով սպարական յանձնարարութեան հասարակ պէտք է ղիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ խնամաւոր սպարական ունենալու համար Զինկոններու սպարակարներ ամենամեծ խնամով կը յատարարի և մեծատառ աւելցնելու յանձնարարութեան ալ կը ղրկուի, ըլլալ թատերական ըլլալ վաճառականական: Երթած յանձնարարութեան գումարին կերպ կանխիկ չի վճարուածները կողմնորոշուած չեն անուրի: